

Zadeva C-189/08

Zuid-Chemie BV

proti

Philippo's Mineralenfabriek NV/SA

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden)

„Pravosodno sodelovanje v civilnih in gospodarskih zadevah – Sodna pristojnost in izvrševanje sodnih odločb – Uredba (ES) št. 44/2001 – Pojem ‚kraj, v katerem je nastal škodni dogodek“

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. julija 2009. I - 6919

Povzetek sodbe

Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah – Uredba št. 44/2001 – Posebne pristojnosti – Pristojnost v zvezi z delikti ali kvazidelikti

(Uredba Sveta (ES) št. 44/2001, člena 2 in 5, točka 3)

I - 6917

Člen 5, točka 3, Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da v okviru spora, ki se nanaša na škodo, ki je podjetju nastala zaradi dobave kontaminiranega kemičnega proizvoda, zaradi katerega so bila gnojila, ki jih podjetje proizvaja iz več surovin, neuporabna, in zaradi predelave navedenega proizvoda izraz „kraj, v katerem je prišlo do škodnega dogodka“, pomeni kraj, v katerem je nastala prvotna škoda zaradi običajne uporabe proizvoda, za katero je namenjen.

v katerem je nastala škoda, kot je tovarna podjetja, v kateri se je predelal proizvod z napako, kar je predelanemu proizvodu povzročilo materialno škodo, ki jo je utrpelo podjetje, in ki presega škodo, povezano s samim proizvodom. V zvezi s tem upoštevanje omogoča predložitev zadeve sodišču, ki je najprimernejše za odločanje, zlasti zaradi bližine predmeta spora in lažje izvedbe dokazov. Nasprotno pa bi sprejetje zgolj kraja, v katerem je bilo storjeno dejanje, večinoma vodilo do zmede v zvezi s sodno pristojnostjo, določeno v členih 2 in 5, točka 3, Uredbe št. 44/2001, tako da bi zadnjenavedena določba zato izgubila polni učinek.

Ta določba se namreč ne nanaša le na kraj, v katerem je bilo storjeno dejanje, zaradi katerega je nastala škoda, ampak tudi na kraj,

(Glej točke 23, 24, od 29 do 32 in izrek.)